

总量连上台阶 结构优化升级

——新中国成立75周年经济发展成就综述

新华社记者 陈伟伟 申 铨 邹多为

奋进强国路 阔步新征程

开栏的话:2024年是新中国成立75周年。75年来,在中国共产党的坚强领导下,全国各族人民同心同德、艰苦奋斗,取得了令世界刮目相看的伟大成就,正阔步走在中华民族伟大复兴的新征程上。9月8日起,新华社推出“奋进强国路 阔步新征程”系列报道,全景式展现新中国成立75年来取得的伟大成就,特别是党的十八大以来党和国家各项事业取得的历史性成就、发生的历史性变革。

货物贸易第一大国、服务贸易第二大国、商品消费第二大国、外汇储备第一大国……今日的中国,呈现万千气象。

习近平总书记指出,中国共产党100多年团结带领中国人民追求民族复兴的历史,也是一部不断探索现代化道路的历史。经过数代人不懈努力,我们走出了中国式现代化道路。

欧洲《现代外交》网站文章评价说,75年来,中国从一个贫穷的国家变成了世界第二大经济体,拥有世界上最大的制造业体系。中共十八大以来,全国人民的努力取得成果,中国发生了历史性变化,成功迈进现代化建设的现阶段。

经济结构持续优化 高质量发展扎实推进

今年7月,中国一汽自主研发的第900万辆解放牌卡车在位于吉林省长春市的智能工厂下线。70多年前,中国一汽从零起步,三年建成投产,结束了新中国不能制造汽车的历史。

解放牌卡车用七代车的更迭,印证了中国汽车工业从无到有、从弱到强的发展成就。一汽的自主创新、华丽蜕变,也是中国

经济转型升级的缩影。

新中国成立75年来,我国经济从结构单一到百业兴旺,经济发展的全面性、协调性和可持续性不断增强。

特别是党的十八大以来,以习近平同志为核心的党中央锚定高质量发展目标,加快推动经济结构战略性调整,转变发展方式、优化经济结构取得实质性进展。

这是经济结构不断优化的75年——产业结构深刻变化,实现由农业为主向三次产业协同发展的转变;需求结构持续改善,实现由需求疲弱向“三驾马车”协同发力的转变;从城乡分割到统筹推进,区域结构不断优化。

党的十八年以来,推动经济结构优化蹄疾步稳。传统产业转型加快,新兴产业蓬勃

发展,服务业规模持续壮大。2023年最终消费支出对经济增长的贡献率达到82.5%,消费“主引擎”作用进一步增强。区域协调发展战略和区域重大战略深入实施,新的增长极增长带不断形成。2023年末常住人口城镇化率比2012年末提高13.06个百分点,城乡发展差距进一步缩小。

这是发展动力不断增强的75年——从“东方红一号”卫星成功发射到“天宫”遨游太空,再到C919大飞机实现商飞,中国创新实力持续跃升。

2023年,我国全社会研究与试验发展经费支出规模稳居世界第二,比2012年增长2.2倍;全球创新指数排名从2012年的第34位跃升至2023年的第12位,是前30位中唯一的中等收入经济体……党的十八大以来,创新为高质量发展注入源源动力。

这是发展空间不断拓展的75年——从大规模“引进来”到大踏步“走出去”,再到构建开放型经济新体制,我国经济发展不断拓展新空间。

党的十八大以来,我国货物贸易规模连创新高。2023年,实际利用外商直接投资1633亿美元,比1983年增长176倍,规模连续多年保持世界领先。共建“一带一路”朋友圈巩固扩大,分批次设立22个自贸试验区,全面开放新格局加快形成。

面对纷繁复杂的国际国内形势,今天的中国,正围绕推进中国式现代化进一步全面深化改革,因地制宜发展新质生产力,为推动高质量发展不断注入新动能。

民生福祉不断增进 人民生活水平持续提升

名字听着“土”,村子却很“潮”。走进云南省红河州开远市黑泥地社区,只见家家户户被绿树鲜花环绕,阳光照耀之下,房屋错落有致,道路宽阔整洁,彩色民居熠熠生辉。

从昔日“道路泥泞、污水靠蒸发、垃圾靠风刮”的贫困村,到如今吃上“旅游饭”、过

上好日子,今年上半年已实现旅游收入70多万元……黑泥地的蝶变是乡村振兴的真实写照。

新中国成立75年来,我国始终把增进民生福祉作为经济发展的出发点和落脚点。特别是党的十八大以来,面对人民日益增长的美好生活需要,以习近平同志为核心的党中央坚持以人民为中心的发展思想,不断补齐民生保障短板,人民群众的获得感成色更足、幸福感更可持续、安全感更有保障。

绝对贫困问题得到历史性解决——新中国成立初期,国家积贫积弱,人民普遍贫困。经过多年不懈奋斗,贫困人口显著减少。党的十八大以来,我国全面打响脱贫攻坚战。到2020年底现行标准下9899万农村贫困人口全部脱贫,832个贫困县全部摘帽,区域性整体贫困得到解决,完成消除绝对贫困的艰巨任务。

人民生活发生翻天覆地的变化——49.7元,这是1949年全国居民人均可支配收入;到1978年改革开放初期,也仅有171元。2023年,全国居民人均可支配收入达到3.92万元,扣除物价因素比1949年实际增长76倍,年均增长6%。

党的十八大以来,就业优先战略深入实施,2013年至2023年累计实现城镇新增就业超1.4亿人。居民收入稳步增加,生活品质不断提升,居民每百户家用汽车拥有量从2013年的16.9辆增加到2023年的49.7辆。我国以前所未有的力度推进生态文明建设,重污染天数明显减少,水环境质量显著改善,土壤环境风险得到有效管控,万里山河增添了青山、水绿、天蓝、土净的美丽底色。

社会保障网越织越密——新中国成立初期,我国社会保障尚属空白。改革开放以后,我国社会保障制度逐步建立,覆盖面持续扩大。

党的十八大以来,社会保障体系建设驶入快车道,我国建成世界上规模最大的社会保障体系。2023年底,基本养老保险、基本医疗保险、工伤保险参保人数分别达到10.7亿人、13.3亿人、3亿人、2.4亿人。住房保障力度加大,养老服务加快发展,儿童福利和未成年人保护体系不断完善。

75年披荆斩棘,75年沧桑巨变。回望过去,中国经济创造奇迹、实现跃升;展望未来,在以习近平同志为核心的党中央坚强领导下,中国经济高质量发展步履坚定,必将开拓出更加光明的发展前景。

(新华社北京9月8日电)

舞剧《风起大陈》亮相国家大剧院



9月7日国家大剧院歌剧院,《风起大陈》展演现场。拍友 张海 摄

本报北京9月8日电(共享联盟·椒江 王涵雪 记者 罗亚妮)9月7日至8日,舞剧《风起大陈》作为“大戏看北京”2024展演季展演剧目,亮相国家大剧院歌剧院。

该剧由浙江演艺集团、台州市椒江区委宣传部、台州市椒江区文化和广电旅游体育局、浙江大陈岛开发建设集团有限公司联合创作,以1956年第一批登岛的志愿青年垦荒队员和上世纪80年代的建设者为主要创作本体,通过“垦荒排雷”“渔业开发”“电力建设”等史实讲述了两代人“建设大陈岛”“传承”垦荒精神”的故事。

两个小时的演出,演员们用精湛的舞蹈表演和富有感染力的音乐,生动再现了那段艰苦卓绝的垦荒历史。舞台上,近千名观众仿佛置身其中,跟随舞剧感受着垦荒队员无私奉献的坚定信念。

北京椒江商会会长赵先满早早买了票,还邀请商会会员一同观看:“我的父辈也是捕鱼为生,在这台剧中,我看到了他们的影子,我们要珍惜当下,继续发扬艰苦奋斗、无私奉献的大陈岛垦荒精神。”

舞剧《风起大陈》自去年6月首演至今,已在全国巡演近50场,观众反馈热烈,成为近年来备受瞩目的“浙产舞剧新名片”。

浙江青少年公益活动日举行

本报杭州9月8日讯(记者 李灿 通讯员 羊冰清)义卖、募捐、义演……9月7日至8日,“携手共富·浙里有爱”2024年浙江青少年公益活动日在杭举行。

据了解,活动由省青少年发展基金会、省青年创业就业基金会联合7家社会组织举办。活动现场,9支青少年街舞队伍组成义勇志愿团队,传递青春活力;义卖区琳琅满目的商品,吸引众多爱心人士驻足挑选。

参与活动的社会组织化身“公益传播官”,向爱心人士分享公益故事,为公益项目劝募推介。其中,“大学生就业帮扶计划”首次在青少年公益日活动中亮相。作为省青年创业就业基金会发起的一项公益项目,这项计划旨在帮助大学生提高就业能力,拓宽就业渠道。浙江小胖威利罕见病关爱中心、杭州郁金善助公益服务中心发起的“给小胖们一个家”“郁金香回归计划”等公益项目,则让大众对罕见病的防治工作加深了解。

近年来,省青少年发展基金会、省青年创业就业基金会通过传统公益项目的迭代升级和新公益项目的探索发展,积极带动其他社会组织开展合作交流,构建青少年公益生态圈,帮助青少年解决更多急难愁盼的实际问题。其中,新时代浙江希望工程累计募集善款9.58亿元,关爱帮扶各类困境青少年超百万。

长三角钓鱼高手新昌同台竞技

本报新昌9月8日电(记者 金汉青 通讯员 潘伟峰 俞钟锋)8日,2024中国·新昌首届长三角“天姥山”杯垂钓大赛在新昌县门溪水库国际垂钓中心举行,来自长三角地区的120名钓鱼高手同台竞技。

眼下,新昌瞄准体育运动产业,将之作为带动文旅产业发展的重要抓手。接下来,新昌县将结合农业、文化、旅游、商业、生态等资源,积极谋划各类体育赛事,逐步打造独具新昌特色的体育赛事新品牌,让赛事流量更好转变为经济增量。

(上接第一版)

“一带一路”倡议提出后,中亚成为中国企业“走出去”的热土,但随之而来的是竞争加剧。甚至,金斯顿在当地的员工也自立门户,成了公司的竞争者。

面对新局面,金小民陷入沉思:做企业必须有别人无法轻易替代的核心竞争力,金斯顿的不可替代性在哪里?

一个“铁索连船”式的想法产生了。外贸服务只做一个环节,当然容易被取代,义乌中小外贸企业数量庞大,由企业自己雇人跑完每个出口流程效率低且成本高,如果能把货代服务延伸到仓储、报关、退税代理、保险、金融等全链服务,客户的需求满足了,黏性更强了,集成之下,服务成本也会降低,可以帮助“走出去”的义乌小商品创造更强的价格和速度优势。

“尤其最近这几年,我们更意识到这条路子走对了。”金小民说。近年来,国际关系复杂多变,货运、关税、结汇等都出现了不确定性。这需要外贸服务企业更加灵活,用更快速度、更优成本获得订单、完成订单。这更坚定了金斯顿不断延长链条做强外贸集成服务的决心。

二手车、新能源汽车是近年出口的热门产品。此前,金斯顿成功帮助金华企业抢到了出口哈萨克斯坦等中亚国家全年约1000辆二手车的大订单。金小民说,整个二手车出口的链条非常长,但公司通过提供铁路和公路组合运输,从新疆口岸出口报关,确保及时结汇,全流程可为客户节约10%的成本。

在非洲加纳、南非等布局海外仓,在南美的厄瓜多尔等地增加代采团队,在中亚五国扩大分公司和办事处……今年,是金斯顿在海外布局最多的一年。在办公室的墙上,金小民挂上了哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、墨西哥等国的地图。这些地区正是金斯顿将持续瞄准深耕的市场。“本地化服务,这是我们今年的发力点。”金小民说。

金斯顿还在全球招聘了10余名外籍员工。现在,哈萨克斯坦、卢旺达、南非等各国客商来义乌采购,有了老乡的一对一服务,客户需求更清晰了,合作沟通更高效了。今年暑期,两名卢旺达客商来义乌采购装饰材料。金斯顿卢旺达籍员工卢子雯(Hogoza Rumongji Costantine)提前对义乌国际商贸城的商户做了筛选。客户一到,她就递上了细致的报价清单,让老乡省心不少。

义乌何以始终是我国外贸市场的风向标?答案或许就在一家家像金斯顿这样在各自领域做到极致的企业里。义乌外贸源源不断的增量,也正源于这张由千千万万企业组成的外贸网络。

姹紫嫣红

9月8日,杭州城北体育公园的紫薇迎来盛花期,不少市民趁着周末赶来赏花拍照。

本报记者 林云龙 摄



在新译作分享会上,译者金晓宇讲述“独行”人生: 往后余生,努力翻译好好生活

本报杭州9月8日讯(记者 詹丽华 通讯员 马丁 柳景春 叶佳)“谢谢大家的光临。”8日上午,围绕“天才翻译家”金晓宇的新译作《本雅明书信集》开了一个小小的分享会,他开口说的第一句话是感谢。

2021年,父亲的一篇《我的天才儿子》将金晓宇“推出门外”,让他以一种特别的方式进入公众视野,打开与世界的连接。而这一次,他选择主动“走出门外”。

再一次被镜头聚焦,还习惯吗? “有点紧张。”金晓宇擦了擦汗,很少显露情绪的脸上突然绽放出笑容,“我打了草稿的。”

“晓宇成长了很多。”杭州市湖墅街道双菱

弄社区党委书记黄丽娜说,独自生活后金晓宇变了,变得愿意讲话了,也知道关心人了。

64万字的《本雅明书信集》拿在手上沉甸甸的,仅翻译就花了金晓宇两年多时间。“清新浪潮,可读性强,与现有英译本相比,他的德文翻译精准流畅。”杭州市翻译协会理事、德文翻译专家徐行这样评价金晓宇翻译的版本。

在金晓宇看来,这也是他目前为止出版的16本译作中最满意的一本。

“因为爸爸也参与了这本书的创作,装帧设计、文字校对他都有参与,现在出版了,(他的)心愿达成了。”金晓宇说,父母在世时曾希望他能将英日德语种翻译全了,这次翻译德语版,算是实现他们的愿望,“我也没什么遗憾了。”

2023年1月18日,父亲金性勇因病去世,金晓宇开始一个人生活,并尽力保持着父亲在世时的生活秩序。

但他发现这很难。“翻译的时间比以前少多了。”在翻译《本雅明书信集》时,因为生词特别多、表达晦涩,他专门准备了一本800多页的德汉词典,每天早上背一页生词,复习6页,背了两年多,词典背完了,书也翻译完了。父亲去世后,他才意识到,能那样“苦行”,也是因为很多生活的琐碎父亲一人承担了。

52岁的金晓宇几乎没有白发,说话的方式、语调,透着少年般固执的心性。他说,现在什么都不想:“我余生里唯一的计划是继续翻译下去。”